



655 EISENHOWER DRIVE
OWATONNA, MN 55060 USA
TELÉFONO: (507) 455-7000
SERV. TÉCN.: (800) 533-6127
FAX: (800) 955-8329
INGRESO DE PEDIDOS: (800) 533-6127
FAX: (800) 283-8665
VENTAS INTERNACIONALES: (507) 455-7223
FAX: (507) 455-7063

Formulario No. 562922

Lista de piezas e instrucciones
de funcionamiento para: 5713

Traducido de instrucciones originales

Calzador de talón neumático

Aplicación: Sirve de asiento para neumáticos sin cámara de una amplia variedad de tamaños.
Por ejemplo: para vehículos pequeños todo terreno, automóviles y camiones de pasajeros,
vehículos de carga y maquinaria agrícola.



*Descripción:
Este equipo utiliza aire comprimido
para levantar y sellar el talón del
neumático junto a la llanta.*

Explicación de las palabras de señalización de seguridad

Las palabras de señalización de seguridad designan el grado o nivel de la gravedad del peligro.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que si no se evita causará la muerte o una lesión grave.



ADVERTENCIA: Indica que hay una situación de peligro que si no se evita podrá causar la muerte o una lesión grave.



PRECAUCIÓN: Indica una situación de peligro que si no se evita podrá causar lesiones menores o moderadas.

PRECAUCIÓN: Utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación peligrosa que si no se evita podrá causar daño a la propiedad.

© Bosch Automotive Service Solutions LLC

Hoja No.

1 de 3

Fecha de publicación: Rev. C 15 de marcha de 2013

Precauciones de seguridad



PRECAUCIÓN: Para evitar lesiones personales y daño a la propiedad,



- Analice, comprenda y siga todas las precauciones de seguridad e instrucciones de funcionamiento antes de usar esta herramienta para colocar el talón del neumático. Si el operador no puede leer las instrucciones, las instrucciones de funcionamiento y las precauciones de seguridad deberán leerse y comentarse en el idioma nativo del operador.
- Sólo personal calificado debe instalar, operar, ajustar, mantener, limpiar, reparar, inspeccionar o transportar esta herramienta.
- Revise las condiciones de la herramienta antes de cada uso; no la utilice si está dañada, modificada o en condiciones deficientes.
- Para los ojos y oídos, utilice protección que cumpla con las normas de ANSI y OSHA.

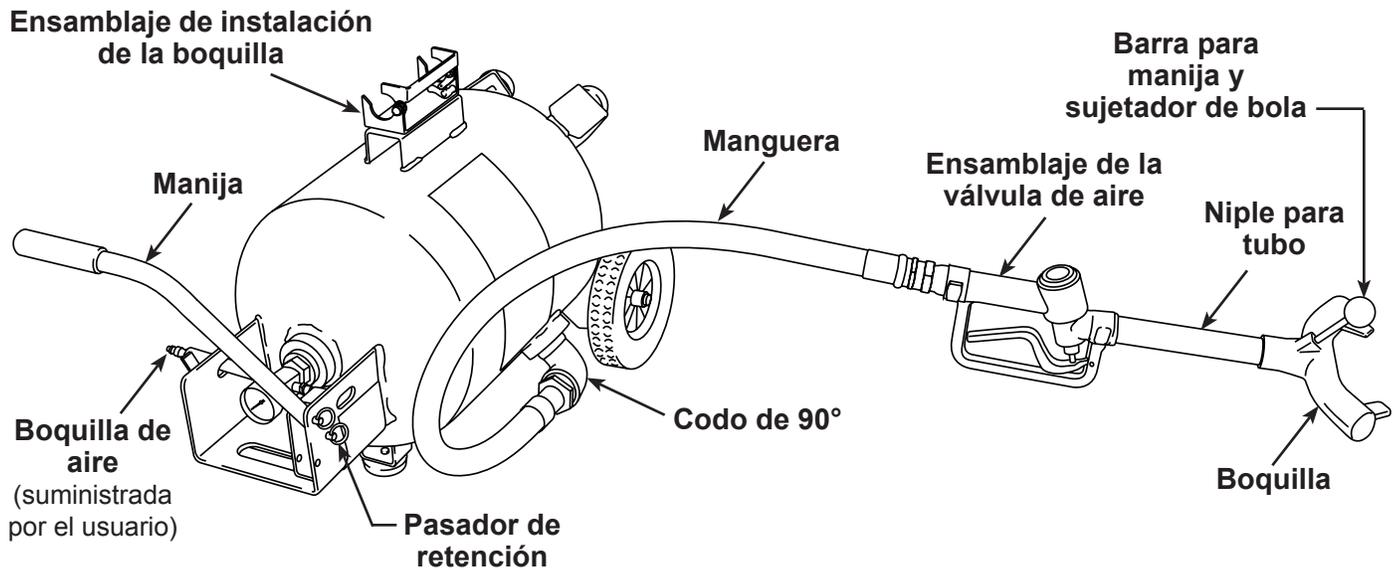


- No exceda la capacidad de presión máxima de aire de 150 PSI. El llenado en exceso del tanque de aire puede provocar una explosión. La presión de aire recomendada para la operación es de 90 PSI a 140 PSI.



- No apunte la boquilla de aire a una persona.
- Sostenga firmemente la boquilla contra la llanta de la rueda, utilizando ambas manos durante la inyección de aire.
- Descargue el tanque de aire cuando no lo utilice.
- No ajuste ni afloje accesorios cuando el tanque esté cargado.
- Drene periódicamente el tanque, pero nunca quite el tapón de drenaje cuando el tanque esté cargado.
- No utilice esta herramienta para cualquier otro propósito que no sea para el que está diseñada.
- No infle neumáticos que estén dañados o que tengan la rueda dañada.
- No se deben hacer modificaciones a este producto.
- Sólo utilice las piezas de repuesto que se especifican en la lista de piezas de este documento. OTC ha probado y seleccionado cuidadosamente los artículos que se encuentran en la lista de piezas.

Instrucciones de ensamblaje



Los números de artículo se refieren a la lista de partes.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños al equipo, no ajuste demasiado las conexiones roscadas.

1. Fije el ensamblaje de instalación de la boquilla (artículo no. 16) al tanque de aire, utilizando dos tornillos de cabeza hexagonal y dos tuercas hexagonales (no. 21 & 28).
2. Aplique cinta para roscas en las roscas del codo de 90° (8) e instálelo al tanque de aire como se muestra.
3. Aplique cinta para roscas en las roscas de ambos extremos de la manguera (20) y ensarte el extremo que no gira en el codo de 90°.
4. Ensarte el ensamblaje de la válvula de aire (15) al extremo giratorio de la manguera.
5. Aplique cinta para roscas en las roscas de ambos extremos del niple para tubo (18) y ensarte un extremo al ensamblaje de la válvula de aire.
6. Ensarte la boquilla (17) en el niple para tubo.
7. Ensarte la barra para la manija (19) en la boquilla y el sujetador de bola (27) en el extremo de la barra.
8. Fije la manija (7) al soporte superior utilizando dos clavijas de retención (31).
9. Conecte una boquilla de aire (no suministrada) a la conexión de aire.

Instrucciones de funcionamiento

1. Ubique el neumático con la parte angosta del talón en la parte superior y la válvula del neumático mirando hacia arriba, si es posible. Puede que sea necesario suministrar aire mediante la válvula mientras se asienta el talón.
2. Conecte el aire comercial al conector de aire del calzador de talón neumático. El suministro de aire debe ser limpio, seco, sin combustible y regulado.
3. Abra la válvula de aire hasta que el indicador de tanque de aire lea un mínimo de 100 PSI. La presión del aire debe ser de entre 90 PSI y 140 PSI. Cierre la válvula de aire.
4. Desconecte el suministro de aire del tanque de aire y conéctelo a la válvula del neumático.
5. Aplique lubricante para neumático alrededor del aro y del talón de la llanta.
6. Ubique la boquilla sobre la rueda, opuesta a la válvula de la llanta, tomando el aro de la rueda con los dos pernos ubicados en la parte inferior de la boquilla. Véase la Figura 1.
7. Utilice el sujetador de bola para sostener la boquilla sobre el aro de la rueda, con la parte trasera de la boquilla inclinada ligeramente hacia arriba. La boquilla no debe tocar la parte lateral de la llanta durante el inflado.
8. Ubique su otra mano sobre el ensamblaje de la válvula de aire como se muestra en la Figura 2. Abra totalmente y libere la válvula de aire para aplicar una rápida ráfaga de aire para asentar el talón del neumático.
9. Asiente completamente la llanta aplicando aire mediante su válvula.

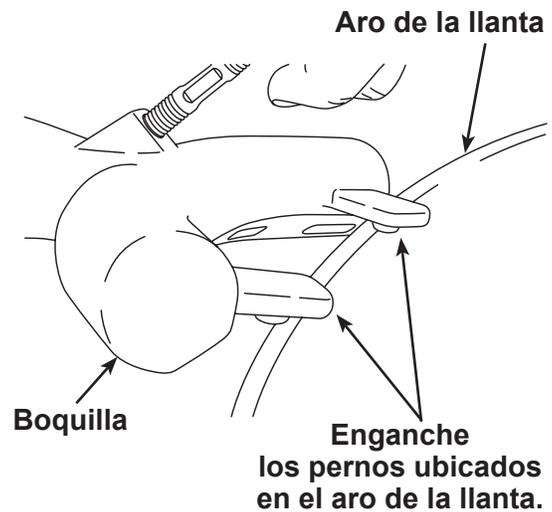


Figura 1

Nota: Si se extrajo el núcleo de la válvula, reinstálelo y finalice el inflado del neumático según el procedimiento de operación recomendado por el fabricante.

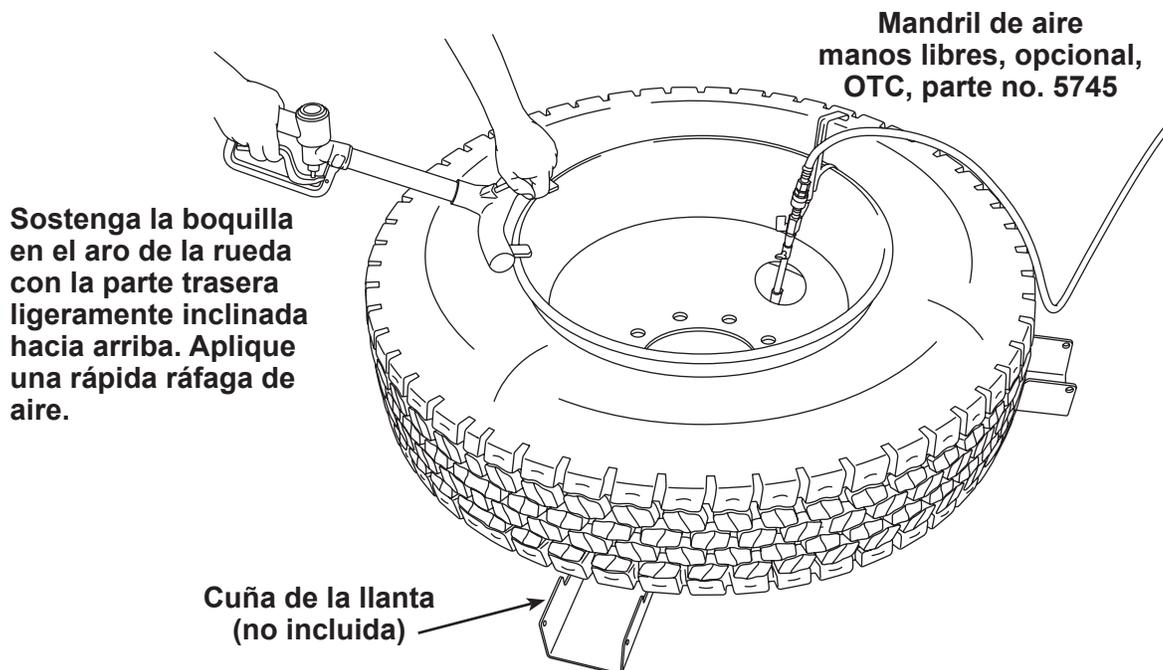
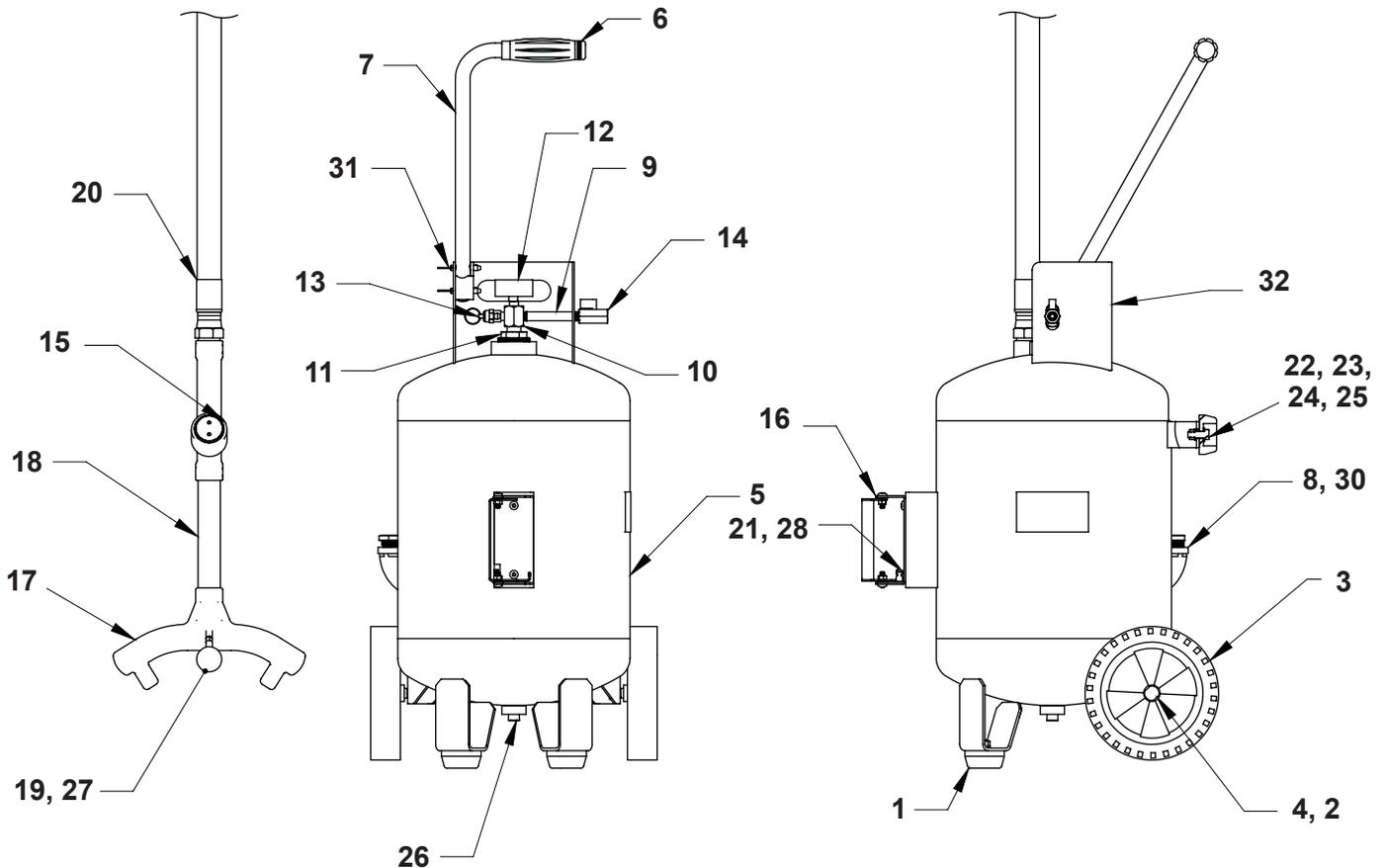


Figura 2

Lista de piezas de repuesto



Nº de artículo	Cant.	Descripción
5	1	Tanque de aire (parte no. 560732)
8	1	Codo de 90° (parte no. 560749)
15	1	Ensamblaje de la válvula de aire (parte no. 562999)
20	1	Manguera (parte no. 560750)
1	3	Base de goma (parte no. 560733)
563984 Kit de manija		
31	2	Pasador de retención, sin chaveta
6	1	Mango de la manija
7	1	Manija
563985 Kit de rueda		
3	2	Rueda
4	2	Perno de apoyo
2	2	Tuerca hexagonal de reborde — M12 x 1.75
563986 Kit de accesorios		
22	3	Tornillo de tapa de cabeza hexagonal — 3/8-16 UNC x 1"
23	3	Arandela plana — para perno de 3/8"
24	3	Arandela de presión — para perno de 3/8"
25	3	Tuerca hexagonal — 3/8-16 UNC
26	1	Tapón macho hexagonal
14	1	Válvula de bola
32	1	Calcomanía de advertencia
30	1	Reductor

Nº de artículo	Cant.	Descripción
563987 Kit de entrada de aire		
9	1	Niple — .250 NPT
10	1	Conector de aire de 3 vías
11	1	Reductor
12	1	Indicador de presión — 200 PSI
13	1	Válvula de seguridad — 150 PSI
563988 Kit de boquilla		
17	1	Boquilla
18	1	Niple para tubo
19	1	Barra roscada para manija
27	1	Sujetador de bola
563989 Kit de montaje de boquilla		
21	2	Tuerca hexagonal — 1/4-20 UNC
28	2	Tornillo para máquina de cabeza giratoria — 1/4-20 x .75"
16	1	Ensamblaje de instalación de la boquilla

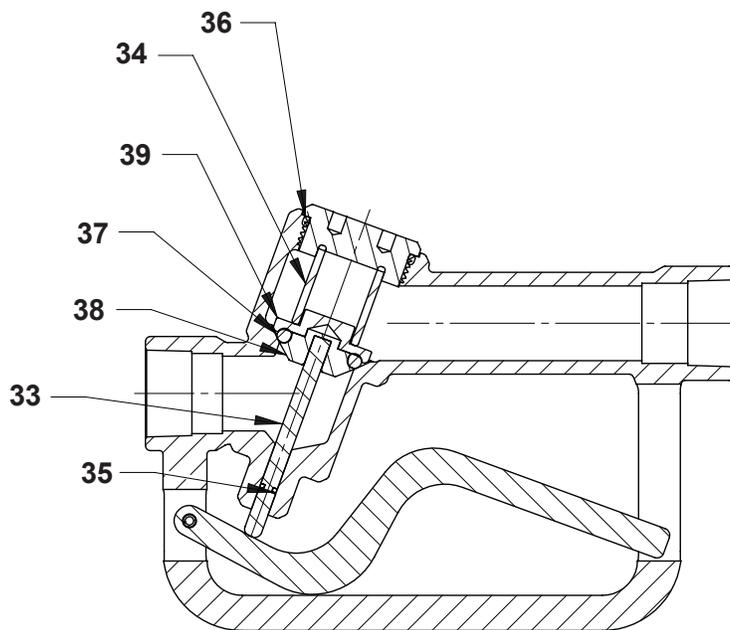
La lista de piezas de repuesto continúa en la página siguiente.

© Bosch Automotive Service Solutions LLC

Hoja No. 3 de 3

Fecha de publicación: Rev. C 15 de marcha de 2013

Lista de partes de repuesto, cont.



Nº de artículo	Cant.	Descripción
564161 Kit de reparación de la válvula de aire		
33	1	Varilla de la bomba
34	1	Resorte de compresión
35	1	Empaque de anillo de varilla de la bomba
36	1	Empaque de anillo de la tapa
37	1	Empaque de anillo del asiento
38	1	Asiento
39	1	Tapa

Inspección y mantenimiento

PRECAUCIÓN: Para evitar lesiones personales,

- Sólo personal calificado debe realizar las inspecciones y reparaciones del calzador de talón neumático.
- Revise las condiciones de la herramienta antes de cada uso; no la utilice si está dañada, modificada o en condiciones deficientes. Si se encuentran daños, suspenda su uso.
- Sólo utilice las piezas de repuesto que se especifican en la lista de piezas de este documento. OTC ha probado y seleccionado cuidadosamente los artículos que se encuentran en la lista de piezas.

Inspección

Antes de cada uso, un inspector autorizado debe revisar las condiciones de la herramienta; no la utilice si está dañada, modificada o en condiciones deficientes. Revise el tanque de aire y los accesorios por grietas. Si se encuentran daños, suspenda su uso.

Mantenimiento

Guarde el calzador de talón neumático en posición vertical quitando el tapón de drenaje. No quite el tapón de drenaje cuando el tanque esté cargado. No almacene o transporte un tanque cargado.

Reparación

Cuando repare el calzador de talón neumático, utilice sólo las piezas de repuesto que se especifican en la lista de piezas de este documento. OTC ha probado y seleccionado cuidadosamente los artículos que se encuentran en la lista de piezas.

Eliminación

Cuando finalice la vida útil del calzador de talón neumático, deseche los componentes conforme a todas las regulaciones estatales, federales y locales.